



SOL SALUTIS INTIMIS

A Hymn for Lent (6th century)

CENTO HARMONIZATION
by Laurent Chaumonot (b. 1979)

LITERAL TRANSLATION
Fr. Matthew Britt (1872-1955)

**(1) O sol salutis, íntimis
Jesu refúlge méntibus,
Dum nocte pulsa grátior
Orbi dies renáscitur.**

“O Jesus, Sun of
salvation, shine Thou
in our inmost souls,
until—the night having
been dispelled—more
welcome day is born
anew to the world.”

1. O sol sa - lú - tis, ín - ti - mis

1. O sol sa - lú - tis, ín - ti - mis

1. O sol sa - lú - tis, ín - ti - mis

Je - su re - fúl - ge mén - ti - bus,

Je - su re - fúl - ge mén - ti - bus,

Je - su re - fúl - ge mén - ti - bus,

Dum no - cte pul - sa grá - ti - or

Dum no - cte pul - sa grá - ti - or

Dum no - cte pul - sa grá - ti - or

Or - bi di - es re - ná - sci - tur.

Or - bi di - es re - ná - sci - tur.

Or - bi di - es re - ná - sci - tur.

(2) Dans tempus acceptabile,
 Da, lacrimarum rivulis
 Lavare cordis victimam,
 Quam laeta adurat caritas.

“Having given this acceptable
 time, grant also that we
 cleanse with floods of tears
 the victim of our heart,
 which may gladsome charity
 consume by its flames.”

2. Dans tem - pus ac - ce - ptá - bi - le,

2. Dans tem - pus ac - ce - ptá - bi - le,

2. Dans tem - pus ac - ce - ptá - bi - le,

Da, la - cri - má - rum rí - vu - lis

Da, la - cri - má - rum rí - vu - lis

Da, la - cri - má - rum rí - vu - lis

La - vá - re cor - dis ví - cti - mam,

La - vá - re cor - dis ví - cti - mam,

La - vá - re cor - dis ví - cti - mam,

Quam lae - ta a - dú - rat cá - ri - tas.

Quam lae - ta a - dú - rat cá - ri - tas.

Quam lae - ta a - dú - rat cá - ri - tas.

**(3) Quo fonte manávit nefas,
Fluent peréennes lácrimae,
Si virga paeniténtiae
Cordis rigórem cónterat.**

“From the selfsame source
whence sins arose, shall
ceaseless tears arise, if but the
rod of penance break the icy
coldness of the heart.”

3. Quo fon - te ma - ná - vit ne - fas,

3. Quo fon - te ma - ná - vit ne - fas,

3. Quo fon - te ma - ná - vit ne - fas,

**(4) Dies venit, dies tua,
In qua reflórent ómnia:
Laetémur et nos in viam
Tua redúcti délixtera.**

“The day comes, Thy day,
on which all shall bloom
anew; then may we too
rejoice, led on the way by
Thy right hand.”

Flu - ent pe - rén - nes lá - cri - mae,

Flu - ent pe - rén - nes lá - cri - mae, _____

Flu - ent pe - rén - nes lá - cri - mae,

**(5) Te prona mundi máchina,
Clemens adóret Trínitas,
Et nos novi per grátiam,
Novum canámus cánticum.**

“O loving Trinity, may
the whole fabric of the
universe humbly adore
Thee, and we, renewed by
Thy grace, would sing Thee
a new song of praise.”

Si vir - ga pae - ni - tén - ti - ae

Si vir - ga pae - ni - tén - ti - ae

Si vir - ga pae - ni - tén - ti - ae

Cor - dis ri - gó - rem cón - te - rat.

Cor - dis ri - gó - rem cón - te - rat.

Cor - dis ri - gó - rem cón - te - rat.

4. Di - es ve - nit, di - es tu - a, In qua re - fló - rent ó - mni - a:

4. Di - es ve - nit, di - es tu - a, In qua re - fló - rent ó - mni - a:_____

4. Di - es ve - nit, di - es tu - a, In qua re - fló - rent ó - mni - a:

Lae - té - mur et nos in vi - am Tu - a re - dú - cti déx - te - ra.

Lae - té - mur et nos in vi - am Tu - a re - dú - cti déx - te - ra.

Lae - té - mur et nos in vi - am Tu - a re - dú - cti déx - te - ra.

Lae - té - mur et nos in vi - am Tu - a re - dú - cti déx - te - ra.

CCWATERSHED.ORG

5. Te pro - na mun - di má - chi - na, Cle - mens a - dó - ret Trí - ni - tas,

5. Te pro - na mun - di má - chi - na, Cle - mens a - dó - ret Trí - ni - tas,_____

5. Te pro - na mun - di má - chi - na, Cle - mens a - dó - ret Trí - ni - tas,

Et nos no - vi per grá - ti - am, No - vum ca - ná - mus cán - ti - cum.

Et nos no - vi per grá - ti - am, No - vum ca - ná - mus cán - ti - cum.

Et nos no - vi per grá - ti - am, No - vum ca - ná - mus cán - ti - cum.

Et nos no - vi per grá - ti - am, No - vum ca - ná - mus cán - ti - cum.